



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 12.10.2004  
KOM(2004) 676 endelig

2003/0037 (COD)

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN  
TIL EUROPA-PARLAMENTET**

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit**

**om**

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner, herunder strafferetlige sanktioner, for ulovlig forurening**

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN  
TIL EUROPA-PARLAMENTET**

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit**

**om**

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner, herunder strafferetlige sanktioner, for ulovlig forurening**

**1. BAGGRUND**

Forslag sendt til Europa-Parlamentet og Rådet: den 6. marts 2003  
(dok. KOM(2003)92 endelig udgave – 2003/0037(COD))

Udtalelse afgivet af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg: den 19. juni 2003

Udtalelse afgivet under Europa-Parlamentets førstebehandling: den 13. januar 2004

Fælles holdning vedtaget: den 7. oktober 2004

**2. FORMÅLET MED KOMMISSIONENS FORSLAG**

Forslaget har et dobbelt formål:

- at indarbejde de relevante internationale retsregler om forebyggelse og bekæmpelse af forurening i fællesskabsretten. Således overtager forslaget dels bestemmelserne i De Forenede Nationers havretskonvention, dels bestemmelserne i MARPOL, den internationale konvention til forebyggelse af forurening fra skibe, navnlig bestemmelserne om definition af ulovlig udtømmning af forurenende stoffer i havet.
- at sikre, at de ansvarlige for disse ulovlige udtømmninger - dvs. ikke blot skibsførere og redere, men også befragtere og klassifikationsselskaber - faktisk bliver retsforfulgt, og, på visse betingelser, pålægges strafferetlige sanktioner. De bør strafferetligt kunne drages til ansvar, når udtømmningen er foretaget med fortsæt, men også, hvis udtømmningen er sket ved et uheld som følge af grov uagtsomhed.

### **3. BEMÆRKNINGER TIL DEN FÆLLES HOLDNING**

Med den fælles holdning foretages i det væsentlige to ændringer af det oprindelige forslag.

#### **- angående anvendelsesområdet**

Forslaget tilsigtede at definere ulovlig forurening ved generelt at gøre grov uagtsomhed til et afgørende element i overtrædelsen. Forslaget indeholdt imidlertid ingen nærmere oplysninger om undtagelser fra reglen, bortset fra en henvisning til de gældende internationale retsregler i henhold til beskyttelsesbestemmelsen (artikel 7).

Den fælles holdning belyser dette aspekt, idet disse undtagelser fra reglen udtrykkeligt nævnes. Ændringerne vedrører kun formen og ikke indholdet.

#### **- angående spørgsmålet om strafferetlige sanktioner**

Kommissionen accepterer ordlyden af den fælles holdning. Dog har den afgivet følgende erklæring i forbindelse med i forbindelse med vedtagelsen af den politiske aftale i Rådet (Transport) den 11. juni 2004:

"Kommissionen noterer sig, at Rådet ikke har ønsket at gøre det obligatorisk at indføre en ordning med strafferetlige sanktioner over for ulovlig udtømming af forurenende stoffer i havet.

Efter Kommissionens opfattelse er Rådets kompromistekst dermed ikke så ambitiøs som Kommissionens forslag for så vidt angår den ønskede afskrækkende virkning med henblik på forebyggelse og bekæmpelse af havforurening.

Kommissionen minder om, at Det Europæiske Råd på mødet i Bruxelles i marts 2003 havde opfordret til: "at der inden udgangen af 2003 på grundlag af Kommissionens nyligt fremsatte forslag vedtages en ordning med sanktioner, herunder strafferetlige sanktioner på det relevante retsgrundlag over for havforurening". Efter Kommissionens opfattelse er dette retsgrundlag EF-traktatens artikel 80, stk. 2.

Kommissionen minder således om, at den hele tiden har været af den opfattelse, som også Europa-Parlamentet støtter, at der intet er i vejen for, at lovgiveren kan indføre en ordning med strafferetlige sanktioner, hvis det skønnes at være nødvendigt for at nå et af Fællesskabets mål. Kommissionen føler sig overbevist om, at dette er nødvendigt i den foreliggende sag. Da Kommissionen ikke ønsker at blokere lovgivningsprocessen, kan den acceptere denne løsning, der er mindre vidtgående end det, den oprindeligt havde foreslået, men understreger, at dette ikke foregriber den holdning, den vil indtage i sag C-176/03 for Domstolen."

### **4. KOMMISSIONENS BEMÆRKNINGER TIL DE ENKELTE PUNKTER**

#### **4.1. Ændringsforslag, som Kommissionen accepterede, og som er helt eller delvis indarbejdet i den fælles holdning**

Ændringsforslag 1, 4, 6 (delvis) og 8 (delvis) gør forslagsteksten tydeligere.

#### **4.2. Ændringsforslag, som Kommissionen accepterede, men som ikke er indarbejdet i den fælles holdning**

Ændringsforslag 2, 5, 9, 12, 18, 20 og 23 gør efter Kommissionens opfattelse forslagsteksten tydeligere.

Ændringsforslag 6 og 22 omhandler oprettelsen af en europæisk kystvagt, hvilket Kommissionen accepterede i princippet.

#### **4.3. Ændringsforslag, som er forkastet af Kommissionen, og som ikke indgår i den fælles holdning**

Ændringsforslag 16, 17, 19, 21 og 29 er overflødige gentagelser.

Ændringsforslag 3, 11, 13, 30, 31 og 32 går langt ud over dette direktivs anvendelsesområde.

Ændringsforslag 10, 14, 24 og 27 er ikke i overensstemmelse med forslagets mål.

### **5. KONKLUSION**

Kommissionen noterer sig, at Rådet ikke har ønsket at gøre det obligatorisk at indføre en ordning med strafferetlige sanktioner over for ulovlig udtømning af forurenende stoffer i havet. Hvad dette angår, har Kommissionen i sin erklæring til Rådet (transport) beklaget det lave ambitionsniveau, man nåede frem til i den fælles holdning. Ses der bort fra dette punkt, anerkender Kommissionen, at den fælles holdning ikke ændrer målene eller hensigten med det oprindelige forslag, og Kommissionen kan derfor støtte den fælles holdning. Denne støtte berettiges navnlig af hensynet til at videreføre proceduren med fælles beslutningstagning og gøre det muligt at vedtage dette direktiv snarest muligt.